



50 JAHRE BISCHOFSSYNODE UND XIV. ORDENTLICHE GENERALVERSAMMLUNG DER BISCHOFSSYNODE

2. September 2015

Das Bedürfnis, den Geist und die Kollegialität des Zweiten Vatikanischen Konzils lebendig zu erhalten, war der Antrieb für Papst Paul VI. zur Einrichtung einer Institution, die ihm, durch die Verstärkung der Bindungen mit den Bischöfen der Katholischen Kirche, bei der Ausübung der Sendung als Universalhirte behilflich sein sollte. Am 15. September 1965 wurde vom Montini-Papst mit einem als »motu proprio« erlassenen Apostolischen Schreiben die Bischofssynode eingerichtet. 50 Jahre später lautet das für die XIV. Ordentliche Generalversammlung der Bischofssynode von Papst Franziskus gewählte Thema: »Familie und Evangelisierung«. Die Familie muss der lebendige Kern der Gesellschaft und der kirchlichen Gemeinschaft sein, der direkt vom Herrn die Mission der Verkündigung des Evangeliums Jesu Christi an alle Menschen anvertraut ist. Die Zentralität der Familie und Ihre Verknüpfung mit dem Glauben findet man auch in der Enzyklika »Lumen Fidei«, in der Papst Franziskus hervorhebt »wie fest die Bande zwischen den Menschen sein können, wenn Gott in ihrer Mitte gegenwärtig wird.« Trotz der vielen Anzeichen einer Krise der Institution Familie bleibt der Wunsch nach Familie lebendig, besonders unter den jungen Menschen, und bestärkt die Kirche, erfahren in der Humanität und getreu ihrer Mission, unablässig und in tiefer Überzeugung das »Evangelium der Familie« zu verkünden. Besonders empfindet die um den Heiligen Vater versammelte Synode es als ihre Pflicht, dem Herrn zu danken für die großzügige Treue, mit der viele Familien ihrer Berufung mit Freude und Glauben entsprechen, auch angesichts von Hindernissen, Verständnislosigkeit und Leiden.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Anzahl der Postwertzeichen: 2
 Nennwerte: € 0,80 - € 0,95
 Postwertformat: 40 x 30mm
 Zähnung: 13 x 13 ¼
 Exemplare pro Bogen: 10
 Bogenformat: 104 x 174 mm
 Druck: offset
 Druckerei: Cartor (Frankreich)
 Satzpreis: Euro 1,75
 Max. auflage: 100.000 komplette Serien



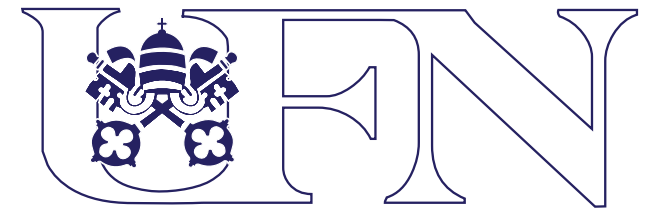
50° ANIVERSARIO DE LA INSTITUCIÓN DEL SÍNODO Y XIV ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DEL SÍNODO DE OBISPOS

2 septiembre de 2015

La exigencia de mantener vivo el espíritu de colegialidad del Concilio Euménico Vaticano II fue el motivo que movió al papa Pablo VI a crear una institución que lo ayudase a ejercitar la misión de Pastor universal reforzando los vínculos con los obispos de la Iglesia Católica. El 15 de septiembre del 1965, con la carta apostólica motu proprio Apostolica Sollicitudo, el papa Montini instituyó el Sínodo de los Obispos. Cincuenta años después, el tema del Papa Francisco elegido para la XIV Asamblea General Ordinaria del Sínodo de Obispos es «Familia y Evangelización». El núcleo vital de la sociedad debe ser tal también para la comunidad eclesial, a la que el Señor ha confiado directamente la misión de predicar el Evangelio de Cristo a toda criatura. La centralidad de la familia y de su relación con la fe está presente también en la encíclica Lumen Fidei, en la que el Papa Francisco subraya «cuanto los vínculos entre los hombres pueden ser sólidos cuando Dios se hace presente en medio de ellos». No obstante las abundantes señales de crisis de la institución familiar, el deseo de familia queda vivo, especialmente entre los jóvenes, y mueve a la Iglesia, experta en humanidad y fiel a anunciar sin pausa y con convicción profunda el «Evangelio de la familia». En particular todo el Sínodo, reunido en torno al Papa, siente el deber de agradecer la Señor por la generosa fidelidad con la que tantas familias cristianas responden a su vocación con alegría y con fe incluso ante los obstáculos, incomprensiones y sufrimientos.

FICHA TÉCNICA

Número de valores: 2
 Valores faciales: € 0,80 - € 0,95
 Formato de los sellos: 40 x 30mm
 Dentellado: 13 x 13 ¼
 Folio de: 10 sellos
 Dimensión del folio: 104 x 174 mm
 Tipo de Estampa: offset
 Imprenta: Cartor (Francia)
 Precio de la serie: Euro 1,75
 Tirada max.: 100.000 series completas



**UFFICIO FILATELICO E NUMISMATICO
 GOVERNATORATO
 CITTÀ DEL VATICANO
 www.vaticanstate.va**



BF 16 tel. 0039 06 6988 3414 fax 0039 06 69881308 e-mail: order.ufn@scv.va

2 SETTEMBRE 2015

50° ANNIVERSARIO DELL'ISTITUZIONE DEL SINODO E XIV ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA DEL SINODO DEI VESCOVI

Bozzetti - Esquisses - Sketches - Entwürfe - Bocetos



**50° ANNIVERSARIO DELL'ISTITUZIONE
DEL SINODO E XIV ASSEMBLEA GENERALE
ORDINARIA DEL SINODO DEI VESCOVI**

2 settembre 2015

L'esigenza di mantenere vivo lo spirito di collegialità del Concilio Ecumenico Vaticano II fu la motivazione che spinse papa Paolo VI a creare un'istituzione che lo aiutasse ad esercitare la missione di Pastore Universale rafforzando i vincoli con i Vescovi della Chiesa Cattolica. Il 15 settembre 1965, con lettera apostolica «motu proprio», Papa Montini istituì il Sinodo dei Vescovi. Cinquant'anni dopo, il tema da Papa Francesco scelto per la XIV Assemblea Generale Ordinaria del Sinodo dei Vescovi è «Famiglia ed Evangelizzazione». Il nucleo vitale della società deve essere tale anche per la comunità ecclesiale, cui è stata affidata direttamente dal Signore la missione di predicare il Vangelo di Cristo ad ogni creatura. La centralità della famiglia e del suo legame con la Fede è riscontrabile anche nell'Enciclica «Lumen Fidei», nella quale Papa Francesco sottolinea «quanto i vincoli tra gli uomini possono essere saldi quando Dio si rende presente in mezzo ad essi». Nonostante i tanti segnali di crisi dell'istituto familiare, il desiderio di famiglia resta vivo, specialmente fra i giovani, e motiva la Chiesa, esperta in umanità e fedele ad annunciare senza sosta e con convinzione profonda il «Vangelo della famiglia». In particolare tutto il Sinodo, riunito intorno al Papa, sente il dovere di ringraziare il Signore per la generosa fedeltà con cui tante famiglie cristiane rispondono alla loro vocazione con gioia e con fede anche davanti ad ostacoli, incomprensioni e sofferenze.

SCHEDA TECNICA

Numero valori: 2
Valori facciali: € 0,80 - € 0,95
Formato: 40 x 30 mm
Dentellatura: 13 x 13 ¼
Foglio da: 10 francobolli
Dimensioni del foglio: 104 x 174 mm
Tipo di Stampa: offset
Stamperia: Cartor (Francia)
Prezzo della serie: Euro 1,75
Tiratura max.: 100.000 serie complete



**50° ANNIVERSAIRE DE L'INSTITUTION
DU SYNODE ET XIV^E ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
ORDINAIRE DU SYNODE DES ÉVÊQUES**

2 septembre 2015

L'exigence de maintenir vivant l'esprit de collégialité du Concile œcuménique Vatican II fut la raison qui poussa le Pape Paul VI à créer une institution en vue de l'aider à exercer la mission de Pasteur universel, en renforçant les liens avec les évêques de l'Église catholique. Le 15 septembre 1965, par une lettre apostolique en forme de Motu proprio, Paul VI institua le Synode des Évêques. Cinquante ans après, le thème choisi par le Pape François pour la XIV^e Assemblée générale ordinaire du Synode des Évêques est «Famille et évangélisation». Le noyau vital de la société doit être le même pour la communauté ecclésiale, à qui a été confiée directement par le Seigneur la mission de prêcher l'Évangile du Christ à toute créature. La centralité de la famille et de son lien avec la foi se retrouve aussi dans l'Encyclique Lumen Fidei, dans laquelle le Pape François souligne «combien les liens entre les hommes peuvent être forts quand Dieu se rend présent au milieu d'eux». Malgré les nombreux signes de crise de l'institution familiale, le désir de famille reste vivant, spécialement parmi les jeunes, et motive l'Église, experte en humanité et fidèle à annoncer sans repos et avec une conviction profonde l'«Évangile de la famille». Tout le Synode en particulier, réuni autour du Pape, sent le devoir de remercier le Seigneur pour la généreuse fidélité avec laquelle tant de familles chrétiennes répondent à leur vocation avec joie et avec foi, malgré les obstacles, les incompréhensions et les souffrances.

FICHE TECHNIQUE

Nombre de valeurs: 2
Valeurs faciales: € 0,80 - € 0,95
Format: 40 x 30mm
Dentelure: 13 x 13 ¼
Feuille de: 10 timbres
Dimensions de la feuille: 104 x 174 mm
Type d'impression: offset
Imprimerie: Cartor (France)
Prix de la série: Euro 1,75
Tirage max.: 100.000 séries complètes



**50th ANNIVERSARY OF THE INSTITUTION
OF THE SYNOD AND XIV ORDINARY GENERAL
ASSEMBLY OF THE SYNOD OF BISHOPS**

2 September 2015

The need to keep alive the spirit of collegiality of the Second Vatican Council was the motivation behind Pope Paul VI's creating an institution which would help him carry out his mission as universal shepherd, strengthening bonds with the bishops of the Catholic Church. On 15 September 1965, Pope Paul VI officially instituted the Synod of Bishops with an Apostolic Letter issued "Motu Proprio". Fifty years later, Pope Francis chose as the theme for the XIV Ordinary General Assembly of the Synod of Bishops, "The Family and Evangelization". The family, the vital building-block of society, must also be integral to the ecclesial community to whom the Lord directly entrusted the mission of preaching the Gospel to all creation. The centrality of the family and its bond with faith also has roots in the encyclical "Lumen Fidei", where Pope Francis underscores, "just how firm the bonds between people can be when God is present in their midst." Despite the many signs of crisis in the family institution, the desire to marry and form a family remains vibrant, especially among young people. This motivates the Church, an expert in humanity and faithful to her mission, to proclaim untiringly and with profound conviction the "Gospel of the Family". In a special way, the Synod Assembly, united around the Pope, felt the duty to give thanks to the Lord for the generosity and faithfulness of so many Christian families in responding to their vocation with joy and faith, even in the face of obstacles, misunderstandings and suffering.

TECHNICAL DATA

Number of values: 2
Face values: € 0.80 - € 0.95
Format: 40 x 30 mm
Perforation: 13 x 13 ¼
Sheet of: 10 stamps
Sheet size: 104 x 174 mm
Printing process: offset
Printer: Cartor (France)
Price of the Set: Euro 1.75
Max. total printing: 100,000 Complete series